Tiruvaṭikai, time of Nṛpatuṅgappōttaraiyar, year 22

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPallava00179

Repository: Pallava (tfa-pallava-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPallava00179.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-11 17:29 (458e70c), last modified 2026-09-29 11:09 (6edbbfa)

Summary

Donation of gold for performing a ritual.

Edition

〈1〉 **svasti śrī**

nṛ〈2〉**pat**¡o!〈u〉ṅkap〈3〉pōttaraiya(r)〈4〉kku yāṇṭu Iru〈5〉patt’ iraṇṭ-āvatu

〈6〉 v¡i!〈ī〉ramā**de**viyā[2+]〈7〉 [2+]n vāḻum tu(la)〈8〉(vār)muṭi pakka[2+]〈9〉 po¡(n)!〈(n̲)〉 [2+] tiruv¡i!〈ī〉ra〈10〉ṭṭāṉattu **mahā**〈11〉**de**varkku kuṭutta〈12〉 poṉ Aimpatiṉ〈13〉 kaḻañcu

Itiṟṟu〈14〉ḷ Irupatt’ (ai)ṅ〈15〉kaḻañci[5+]〈16〉 ta[5+]

Translation

〈1〉 Prosperity! Fortune!

〈1–5〉 Twenty-second year of Nṛpatoṅkappōttaraiyar.[1]

〈6–13〉

〈13–16〉

Commentary

〈16〉 SII notes: “The remaining lines are completely damaged.”

Bibliography

Reported in ARIE 1921–22 (ARIE/1921-1922/B/1921/367).

Edited in Venkatasubba Ayyar & Krishnamacharlu 1943 (SII 12.73). Text and summary in Mahalingam 1988 (IP 179).

This digital edition by Emmanuel Francis, based on previous edition(s).

Primary

[SII] Venkatasubba Ayyar, V. & C. R. Krishnamacharlu. 1943. *South Indian inscriptions. Volume XII: The Pallavas (with introductory notes in English)*. South Indian Inscriptions 12. Madras: Government Press. Page 31, item 73.

[IP] Mahalingam, T. V. 1988. *Inscriptions of the Pallavas*. New Delhi; Delhi: Indian Council of Historical Research; Agam Prakashan. Pages 502–503, item 179.

Secondary

ARIE 1921–22. *Annual report on Indian epigraphy for the year 1921-1922*. Edited by G. Venkoba Rao. Madras: Government Press, 1923. Page 30, appendix B/1921, item 367.

[1] Sanskrit Nṛpatuṅgappōttaraiyar.